

## December 6, 2021 @ 4:00 p.m./6 décembre 2021 à 16 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

#### **1.** CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### **2.** ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### **3.** CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

#### **4.** ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council – November 15, 2021 / Séance ordinaire publique – 15 novembre 2021

---

#### **5.** CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

- 5.1 **Stop-up and Close By-Law** - permanent closures of portions of Windcrest Street, Frontenac Drive, Grande Allée Avenue, Bedec Crescent and Maritime Crescent

**Motion :** That Moncton City Council set the public hearing date to hear any objections to By-Law T-221.1, being a By-Law in amendment to the Stop-up and Close By-Law to the December 20, 2021 Regular Public Council Meeting; and that Administration be directed to publish notice of the hearing, and that the notice be prepared following the requirements of the Stop-up and Close By-Law; and that Moncton City Council give first reading to By-Law T-221.1, being a By-Law in amendment to the Stop-up and Close By-Law.

**Arrêté concernant la fermeture de routes – Fermeture** permanente d'une portion de la rue Windcrest, de la promenade Frontenac, de l'avenue Grande Allée, du croissant Bedec et du croissant Maritime

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton tienne, pendant sa séance publique ordinaire du 20 décembre 2021, l'audience publique sur les motifs d'opposition à l'Arrêté T-221.1, soit l'Arrêté modifiant l'Arrêté concernant la fermeture de routes; et qu'il donne pour consigne à l'Administration de publier l'avis de l'audience, que cet avis soit établi conformément aux exigences de l'Arrêté concernant la fermeture de routes et que le Conseil municipal de Moncton adopte en première lecture l'Arrêté T-221.1, soit l'Arrêté modifiant l'Arrêté concernant la fermeture de routes.

---

#### **6.** PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

##### **6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC** 5 minutes

- 6.1.1 **Presentation** – Atlantic Wellness Center – Andrew LeBlanc, Executive Director

**Présentation** – Atlantic Wellness Center – Andrew LeBlanc, directeur général

- 6.1.2 **Presentation** – Police Station – Hafsa Mohammad

**Présentation** – Poste de police – Hafsa Mohammad

- 6.1.3 **Presentation** – Wisdom of Age Exhibit – Maurice Henri

**Présentation** – Exposition La sagesse de l'âge – Maurice Henri

**Other Presentation/Autres présentations**  
2 minutes

## **6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Codiac RCMP Acting Officer in Charge Ron DeSilva

**Mise à jour – GRC** – Ron DeSilva, surintendant par interim, GRC de Codiac

6.2.2 **Presentation** – Community Task Force on Homelessness and Downtown Security – John Wishart – CEO, The Chamber of Commerce for Greater Moncton

**Présentation** – Groupe de travail communautaire sur l'itinérance et la sécurité au centre-ville – John Wishart – Président-directeur général, Chambre de commerce pour le Grand Moncton

---

## **7.**

### **PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME**

7.1 **New Rezoning Application** – 456 McLaughlin Drive

**Motion :** That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment being By-law Z-220.10 and:

1. That Council give 1st reading to Zoning By-law amendment By-law Z-220.10;
2. That a public hearing be set for January 17, 2022; and
3. That By-law Z-220.10 be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That the properties (PID 00778076 & 70567581) be consolidated prior to the issuance of a Building and Development permit;
2. That the fence on the north side be opaque and made of wood, PVC, or another similar quality material, but shall not be chain link;
3. That the fence be installed as soon as possible, weather permitting, but no later than six months after the completion of the building construction;
4. That despite section 36(1)(d) of Zoning By-law Z-220, the accessory building is permitted to be located in the front yard;
5. That despite section 36(1)(a) of Zoning By-law Z-220, the total height of the accessory building is permitted to be increased from 6 metres to 7.6 metres;
6. That despite section 36(1)(c) of Zoning By-law Z-220, the height of the accessory building from the established grade to the underside of eaves of the gable roof is permitted to be increased from 3 metres to 4.6 metres;
7. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
8. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and,
9. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B;

**Nouvelle demande de rezonage** – 456, promenade McLaughlin

**Motion :** Que le Conseil municipal aille de l'avant avec le processus de modification de l'Arrêté de zonage, soit l'Arrêté Z-220.10 et

- 1) Que le Conseil municipal procède à la première lecture de la modification de l'Arrêté de zonage Z-220.10;
- 2) Que la date de l'audience publique soit fixée au 17 janvier 2022;
- 3) Que l'Arrêté Z-220.10 soit renvoyé au Comité consultatif d'urbanisme afin d'obtenir par écrit ses avis

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution, qui comprend, entre autres, les conditions suivantes :

1. Les propriétés (portant les NID 00778076 et 70567581) doivent être regroupées avant de délivrer le permis de construction et d'aménagement;
2. La clôture du côté nord doit être opaque et faite en bois, en PVC ou dans un autre matériau de qualité comparable, mais non en mailles losangées;
3. La clôture doit être installée et les travaux de paysagement réalisés le plus tôt possible, si la météo est clémente, au plus tard six mois suivant la fin de la construction de l'immeuble;

4. Malgré l'alinéa 36(1)d de l'Arrêté de zonage Z-220, on autorise l'aménagement du bâtiment accessoire dans la cour avant;
5. Malgré l'alinéa 36(1)a de l'Arrêté de zonage Z-220, on autorise à porter de 6 m à 7,6 m la hauteur totale du bâtiment accessoire;
6. Malgré l'alinéa 36(1)c de l'Arrêté de zonage Z-220, on autorise à porter de 3 m à 4,6 m la hauteur du bâtiment accessoire à partir du niveau du sol établi jusqu'à la face inférieure de l'avant-toit de la toiture à pignon;
7. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente;
8. Nulle disposition de la présente n'interdit ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la Loi sur l'urbanisme.
9. Les travaux d'aménagement doivent être menés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

7.2 **Public Comments** on the Potential Disposition of a Portion of PID 70288790 (1299 Main Street)

**Commentaires du public** – Disposition éventuelle d'une portion du NID 70288790 (1299 rue Main)

7.3 **Public Comments** on the Potential Disposition of a Portion of PID 70351614 (located near Halifax Street)

**Motion: That** Moncton City Council declares the portion of the City-owned land bearing Service New Brunswick PID 70351614 located near Halifax Street in the City of Moncton as surplus, authorize its disposition and direct Administration to present the details, conditions, and requirements of the disposition at a subsequent Private Council Session pursuant to paragraph 68 (1) (d) of the Local Governance Act, SNB 2017, c.18, for review and approval by Moncton City Council.

**Commentaires du public** – Disposition éventuelle d'une portion du NID 70351614 près de la rue Halifax)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton déclare excédentaire la partie du terrain municipal portant le NID 70351614 de Service Nouveau-Brunswick et situé non loin de la rue Halifax sur le territoire de la Ville de Moncton, en autorise la disposition et demande à l'Administration de présenter les détails, les conditions et les exigences de la disposition à l'occasion d'une prochaine séance à huis clos du Conseil municipal conformément à l'alinéa 68(1)(d) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, chap. 18, pour que le Conseil municipal de Moncton puisse en prendre connaissance et les approuver.

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private session – November 8, 2021

**Motion: That** Moncton City Council approve the Request for Development Proposal for the sale and development of a portion of the City-owned property bearing Service New Brunswick PID #70288790 located at 1299 Main Street in the City of Moncton, and direct Administration to release the Request for Development Proposal proposed to interested proponents in order to receive and evaluate property development proposals in a fair, transparent, and equitable manner.

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 8 novembre 2021

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la Demande de propositions de travaux d'aménagement pour la vente et l'aménagement d'une partie de la propriété de la Ville portant le NID de Service Nouveau-Brunswick n° 70288790, au 1299, rue Main à Moncton, et demande à l'Administration d'adresser la Demande de propositions de travaux d'aménagement aux promoteurs intéressés pour les inviter à déposer des propositions afin d'aménager une partie de la propriété et pour évaluer ces propositions dans un souci d'objectivité, de transparence et d'équité.

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – November 22, 2021

**Motion : That** Moncton City Council approve the revised Monuments, Memorials and Amenities Policy and Memorial Bench and Tree Policy.

**Motion: That** Moncton City Council:

Extend the Central Business District / Business Improvement Area (BIA) Financial Incentive Program until December 31, 2022; and

Direct Administration to undertake a full review of the CBD/BIA Financial Incentive Program in 2022 and report back to Council with recommendations.

**Recommandation(s) – Comité plénier – 22 novembre 2021**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le texte révisé de la Politique du programme des bancs publics et des arbres commémoratifs de l'Administration des monuments, des mémoriaux et des infrastructures.

**Motion : Que** le Conseil municipal :

Proroge jusqu'au 31 décembre 2022 le Programme d'incitatifs financiers de la zone du quartier central des affaires et de la zone d'amélioration des affaires (ZAA);

Donne pour consigne à l'Administration de procéder à l'examen complet du Programme d'incitatifs financiers de la zone du quartier central des affaires et de la ZAA en 2022 et d'en rendre compte au Conseil en lui soumettant ses recommandations.

9.3 **Recommendation(s) – Committee of the Whole – November 29, 2021**

**Motion : That** Moncton City Council authorize the unbudgeted expenditure of \$50,000 towards the Optional Services contract with Watson and Associates for the creation of a new Harrisville Boulevard – Marriott Drive – Warner Street Development Charge Area By-Law.

**Recommandation(s) – Comité plénier – 29 novembre 2021**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton autorise la dépense non budgétée de 50 000 \$ à consacrer au contrat de services optionnels à attribuer à Watson & Associates pour la création de la nouvelle zone de redevances d'aménagement du boulevard Harrisville, de la promenade Marriott et de la rue Warner.

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Public Hearing – 2022 BIA Budget – Anne Poirier-Basque, Executive Director – *Objections received***

**Motion:**

- That Moncton City Council approve the Downtown Moncton Centre-ville Inc. proposed levy for the year 2022, in the amount of \$845,908.00;
- That the proposed budget when published, the Special Levy Rate for 2022 be established at 0.16/\$100.00 of Assessment based upon projected data – 2022 Assessments; and
- That Moncton City Council give first reading to By-Law A-1002.21.

**Audience publique – Budget de la Zone d'amélioration des affaires du centre-ville 2022 – Anne Poirier-Basque, directrice générale – *objections reçues***

**Motion:**

- **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve, pour 2022, le prélèvement proposé pour Downtown Moncton Centre-ville Inc., soit la somme de 845 908 \$;
- **Que**, dans le budget proposé publié, le taux de prélèvement spécial de 2022 soit fixé à 0,16 \$ par tranche de 100 \$ de l'évaluation foncière, d'après les données projetées pour les évaluations foncières de 2022;
- **Que** le Conseil municipal de Moncton soumette à une première lecture l'Arrêté A-1002.21.

10.2 **Quotation QP21-080 – Traffic Control Services**

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Quotation QP21-080 – Traffic Control Services, to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being DSR Controls Inc. in accordance with the hourly labour rates and daily equipment rental rates specified in the firm's Quotation submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$139,825.63, including H.S.T. @15%, with options to extend the agreement up to three (3) additional twelve (12) month periods, if it is deemed to be in the City's best interest to do so.

**Proposition de prix QP21-080** – Services de contrôle de la circulation

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la proposition de prix QP21-080 – Services de contrôle de la circulation au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses, les conditions et les cahiers des charges de la demande de propositions de prix, soit DSR Controls Inc, conformément aux tarifs horaires de main-d'œuvre et de location d'équipement indiqués dans la soumission, ce qui représente un contrat dont la valeur annuelle totale est estimée à 139 825,63 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une année assortie d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximum de trois périodes supplémentaires de douze mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.3 **Quotation QP21-090** – Supply and Delivery of Protective Clothing and Safety Supplies

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Quotation #QP21-090 – Protective Clothing and Safety Supplies, to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being Source Atlantic, for a twelve (12) month period, with options to renew the agreement for up to four (4) additional twelve (12) month periods, for a Total Estimated Annual Contract Value of \$75,567.18, including H.S.T. @ 15%.

**Proposition de prix QP21-090** – Fourniture et livraison de vêtements protecteurs et de dispositifs de sécurité

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la proposition de prix QP21-090 – Fourniture et livraison de vêtements protecteurs et de dispositifs de sécurité au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses, les conditions et les cahiers des charges de la demande de propositions de prix, soit Source Atlantic, ce qui représente un contrat dont la valeur annuelle totale est estimée à 75 567,18 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une année assortie d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximum de quatre périodes supplémentaires de douze mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.4 **Tender TCS21-054** – Section B – Public Waste Receptacle Collection Services

**Motion : That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS21-054 – Section B – Public Waste Receptacle Collection Services to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being Fero Waste and Recycling Inc. for a three (3) year term, commencing November 1, 2021, at a Total Estimated Three (3) Year Contract Value of \$263,586.21, including H.S.T. @ 15%, with options to renew the agreement for up to two (2) additional one (1) year periods, if it is in the City's best interest to do so.

**Appel d'offres TCS21-054** – Section B – Services de collecte des poubelles publiques

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS21-054 – Section B – Services de collecte des poubelles publiques au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses, les conditions et les cahiers des charges de l'appel d'offre, soit Fero Waste and Recycling Inc., ce qui représente un contrat dont la valeur est estimée à 263 586,21 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée de trois ans à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2021. Le contrat est assorti d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximum de deux périodes supplémentaires de douze mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.5 City Response to Local Government Reform-White Paper

**Motion: That** Moncton City Council approve the City of Moncton's response to the Local Governance Reform 'Working together for vibrant and sustainable communities' White Paper.

Commentaires de la Ville au sujet du Livre blanc sur la Réforme sur la gouvernance locale

**Motion : Que** le conseil municipal de Moncton approuve la réponse de la Ville de Moncton au livre blanc de la réforme de la gouvernance locale « Unir nos efforts pour bâtir des communautés dynamiques et viables ».

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-law** in Amendment of a By-Law Relating to the approval of the Budget for Downtown Moncton Centre-ville Inc. and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Moncton, being By-Law A-1002.21 – *First Reading (Subject to approval of item 10.1)*

- Arrêté** portant modification de l'arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centre-ville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, soit l'Arrêté A-1002.2 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 10.1)*
- 11.2 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Stopping Up and Closing of Highways Within the City of Moncton, being By-Law T-221.1- *First Reading (Subject to approval of item 5.1)*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant la fermeture de routes dans la ville de Moncton, soit l'Arrêté T-221.1 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 5.1)*
- 11.3 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-220.10 – *First Reading* – 456 McLaughlin Drive (*Subject to approval of item 7.1*)
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'Arrêté Z-220.10 – *Première lecture* – 456, promenade McLaughlin (*sous réserve de l'approbation du point 7.1*)
- 11.4 **A By-Law** Relating to The Establishment of an Events Moncton Committee in the City of Moncton, being By-Law A-1721 – *Second and Third Readings* – (*Subject to approval of item 9.1*)
- Arrêté** concernant la formation d'un comité d'événements Moncton dans la Ville de Moncton, soit l'Arrêté A-1721 – *Deuxième et troisième lectures* – (*sous réserve de l'approbation du point 9.1*)
- 11.5 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to Shopping Carts in the City of Moncton – being By-Law A-1620.1 – *Second and Third Readings*
- Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les paniers d'épicerie dans la ville de Moncton, soit l'Arrêté A-1620.1 – *Deuxième et troisième lectures*

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Withdrawal** from Utility Capital Reserve Fund for 2021 Meter Replacement Program Costs incurred
- WHEREAS section 117(7) of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and
- WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and
- WHEREAS the City Council approved Meter Replacement Program by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2021 totalling \$190,000
- THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$190,000 be released from the Utility Capital Reserve Fund covering the costs of the 2021 Meter Replacement Program, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation
- Retrait** de la réserve générale des infrastructures des services publics pour financer les coûts du Programme de remplacement des compteurs d'eau de 2021
- ATTENDU QUE** l'article 117(7) de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics;
- ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits prélevés dans le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics;
- ATTENDU QUE** le Conseil municipal a approuvé le Programme de remplacement des compteurs d'eau en adoptant des décisions et que les coûts de ce programme depuis le début de 2021 totalisent **190 000 \$**;
- IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le prélèvement de la somme de **190 000 \$** soit autorisé à même le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics pour financer les coûts du Programme de remplacement des compteurs d'eau de 2021, selon les procédures dictées par la loi provinciale.
- 12.2 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2021 Deferred Facility Maintenance

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approved Deferred Maintenance projects by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2021 totalling \$337,283.42.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$337,283.42 be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the Deferred Maintenance projects, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation.

**Retrait** de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts reportés de l'entretien des installations de 2021

**ATTENDU QUE** l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever dans le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal a approuvé des projets d'entretien reportés en adoptant des décisions et que les coûts depuis le début de 2021 totalisent **337 283,42 \$**;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le prélèvement de la somme de **337 283,42 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts des projets d'entretien reportés, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

12.3 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2021 Lifecycle Maintenance Costs incurred

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approve Lifecycle Maintenance Costs by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2021 totalling \$79,847.74.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$79,847.74 be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the 2021 Lifecycle Maintenance Costs, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation

**Retrait** de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de l'entretien du cycle de vie pour 2021

**ATTENDU QUE** l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal approuve les coûts de l'entretien du cycle de vie en adoptant des décisions et que les coûts depuis le début de 2021 totalisent **79 847,74 \$**;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le prélèvement de la somme de **79 847,74 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de l'entretien du cycle de vie de 2021, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

12.4 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for Avenir Centre Major Maintenance and Rehabilitation Payment

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approve the Avenir Centre Major Maintenance and Rehabilitation Payment per the operating and maintenance agreement by way of adopted decisions of Council with costs to date totalling \$135,058.71.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$135,058.71 be released from the General Capital Reserve Fund, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation.

**Retrait** de la réserve générale d’immobilisations pour financer les coûts de grands travaux d’entretien et de remise en état du Centre Avenir

**ATTENDU QUE** l’article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** le Conseil approuve le financement des coûts des grands travaux d’entretien et de remise en état du Centre Avenir conformément à l’accord d’exploitation et d’entretien en adoptant des décisions et que les coûts totalisent maintenant **135 058,71 \$**;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d’autoriser le prélèvement de la somme de **135 058,71 \$** à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

12.5 **Deposit** to General Capital Reserve for Fleet Reserve from sale of fleet equipment

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends the deposit of \$406,425.22, be made to the General Capital Reserve Fund consisting of net proceeds from sale of fleet equipment.

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of \$406,425.22, into the General Capital Reserve Fund.

**Dépôt** à la réserve générale d’immobilisations pour la réserve du parc automobile, du produit de la vente de biens d’équipement du parc automobile

**ATTENDU QUE** l’article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les sommes à prélever à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d’immobilisations, la somme de **406 425,22 \$**, soit le produit net de la vente de biens d’équipement du parc automobile;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d’autoriser le dépôt de la somme de **406 425,22 \$** dans le fonds de la réserve générale d’immobilisations.

12.6 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2021 City Fleet Replacement

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that withdrawals made from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Council approve City Fleet Purchases by way of adopted decisions of Council with costs to date totalling \$ 1,666,443.35.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$ 1,666,443.35 be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the 2021 City Fleet Purchase Costs, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation.

**Retrait** de la réserve générale d’immobilisations pour financer le remplacement de véhicules du parc automobile de la Ville en 2021

**ATTENDU QUE** l’article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d’immobilisations;



**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal approuve les achats de véhicules du parc automobile de la Ville en adoptant des décisions et que les coûts totalisent jusqu’à maintenant **1 666 443,35 \$**;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d’autoriser le prélèvement de la somme de **1 666 443,35 \$** à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations pour financer les coûts de l’achat de véhicules du parc automobile de la Ville en 2021, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

12.7 **Deposit** to General Operating Reserve Fund for various operational items being deferred (City Hall Space Planning, ERP and Procure to Pay Project)

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made from the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends a deposit of \$195,000 be made to the General Operating Reserve Fund from the General Operating Fund.

**THEREFORE BE IT RESOLVED** that authorization be granted for a deposit in the amount of \$195,000, from the General Operating Fund.

**Dépôt** à la réserve générale d’exploitation pour divers projets d’exploitation reportés (aménagement des espaces à l’hôtel de ville, planification des ressources organisationnelles et projet de processus en matière de demande d’achat)

**ATTENDU QUE** l’article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d’exploitation;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts effectués à partir du fonds de la réserve générale d’exploitation;

**ATTENDU QUE** la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d’exploitation, la somme de **195 000 \$** prélevée dans le fonds général d’exploitation;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d’autoriser le dépôt de la somme de **195 000 \$** à prélever dans le fonds général d’exploitation.

12.8 **Deposit** to General Capital Reserve for COVID-19 Safe-Restart funding received in 2021

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends the deposit of \$3,902,562.67, be made to the General Capital Reserve Fund consisting of funds received from COVID-19 Safe-Restart funding.

**THEREFORE BE IT RESOLVED** that authorization be granted for a deposit in the amount of \$3,902,562.67, into the General Capital Reserve Fund.

**Dépôt** à la réserve générale d’immobilisations du financement reçu dans le cadre de la relance sécuritaire après la COVID-19 en 2021

**ATTENDU QUE** l’article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d’immobilisations;

**ATTENDU QUE** la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d’immobilisations, la somme de **3 902 562,67 \$** provenant du financement reçu dans le cadre de la relance sécuritaire après la COVID-19 en 2021;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le dépôt de la somme de **3 902 562,67 \$** dans le fonds de la réserve générale d'immobilisations.

12.9 **Transfer** to the Utility Capital Reserve from the Utility Operating Reserve

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made into the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a transfer of \$1,500,000 be made from the Utility Operating Reserve Fund to the Utility Capital Reserve Fund.

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of \$1,500,000, into the Utility Capital Reserve Fund.

**Transfert** de la réserve d'exploitation des services publics à la réserve des infrastructures des services publics

**ATTENDU QUE** l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer la réserve des infrastructures des services publics;

**ATTENDU QUE** ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts effectués dans la réserve des infrastructures des services publics;

**ATTENDU QUE** la trésorière municipale recommande de transférer, dans le fonds de la réserve des infrastructures des services publics, la somme de **1 500 000 \$** prélevée dans la réserve d'exploitation des services publics;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le dépôt de la somme de **1 500 000 \$** dans le fonds de la réserve des infrastructures des services publics.

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**